

## Combi-Tester für Pflanzen

misst PH-Wert, Feuchtigkeit, Licht.

Pflanzen brauchen einen guten Boden, Feuchtigkeit und Licht.

Mit diesem Kombi-Tester können Sie messen, ob Ihre Pflanzen genügend Wasser und Licht haben, und ob der Boden für die jeweiligen Pflanzen geeignet ist.

- Bestimmung der Feuchtigkeit - Schalterstellung **MOIST**: Stecken Sie die beiden Sonden zwischen Rand und Mitte des Topfes bis zu etwa 3/4 der Sondenlänge in die Erde. Das Gerät ist verwendbar für Töpfe bis 35 cm Höhe. Auf der mittleren Skala können Sie den Wert ablesen und ihn mit dem optimalen Feuchtigkeitsgrad für Ihre Pflanze aus der Tabelle vergleichen.
- Lichtmessung - Schalterstellung **LIGHT**: Halten Sie das Gerät mit dem photoelektronischen Sensor direkt zu der Lichtquelle hin, der die Pflanze normalerweise ausgesetzt ist. Notieren Sie den Wert auf der oberen Skala. Die beiden Zahlen auf der Tabelle geben die minimale und maximale Lichtstärke für die Pflanze an.
- Bestimmung des Säuregehaltes - Schalterstellung **PH**: Stecken Sie beide Sonden in die schwere feuchte Erde. Nach 1 Minute können Sie den PH-Wert auf der unteren Skala ablesen. Die Zahl 8 entspricht einer alkalischen und 3,5 einer sauren Erde. Für die gängigen Pflanzen liegt der optimale PH-Wert im neutralen Bereich zwischen 6,5 und 7. Zu säurehaltigem Boden fügt man Muttererde, zu alkalischem Boden Torf hinzu. Fragen Sie Ihren Gärtner!

Zur Pflege: Wischen Sie die Sonde nach jedem Benutzen ab. Lassen Sie das Gerät nicht länger im Boden stecken als nötig. Legen Sie es nicht ins Wasser. Das Gerät braucht keine Batterie.

Die TFA-Garantie: • Genauigkeit • hochwertige Materialien • gute Verarbeitung • geschmackvolles Design

## Combination tester for plants

Measures pH-value, moisture and light.

Plants need good soil, moisture and light.

You can measure with this combination tester whether your plants are getting sufficient water and light and whether the soil is suitable for each particular kind of plant.

- To determine the soil moisture - Switch setting **MOIST**: Insert the two probes into the soil between the edge and the centre of the pot to a depth of up to about 3/4 of the probe length. This tester can be used with plant pots up to 35 cm high. Take the reading on the centre scale and compare it with the optimum moisture level specified for your plant in the table.
- Light measurement - Switch setting **LIGHT**: Hold the tester with the photoelectric sensor directly facing the light source to which the plant is normally exposed. Take the reading on the upper scale. The two numbers in the table specify the minimum and maximum illumination intensity required by the plant.
- Determining the soil acidity - Switch setting **PH**: Insert the two probes into compact wet soil. Take the pH reading on the bottom scale after waiting for 1 minute. A reading of 8 corresponds to alkaline soil and a reading of 3.5 corresponds to acidic soil. The optimum pH-value for most common plants lies in the range from neutral (pH = 7) to very slightly acidic (pH = 6.5). If your soil is too acidic, add some native soil. If it is too alkaline, add some peat. Ask your horticulturist (gardener) for more details.

Wipe the probes clean each time after using them. Do not leave the device inserted into the soil longer than necessary. Do not place it in water. The device does not require a battery.

The TFA-guaranty: • precision • high quality materials • good workmanship • tasteful design

## Testeur combiné pour plantes

mesure le pH, l'humidité, la lumière.

Les plantes ont besoin d'un bon sol, d'humidité et de lumière.

A l'aide de ce testeur combiné, vous pouvez mesurer si vos plantes disposent de suffisamment d'eau et de lumière, et si le sol convient à la plante.

- Détermination de l'humidité: position du commutateur **MOIST**: Enfoncez les deux sondes entre le bord et le milieu du pot jusqu' environ aux 3/4 de la longueur de la sonde dans la terre. L'appareil peut être utilisé pour des pots d'une hauteur maximale de 35 cm. Sur l'échelle du milieu, vous pouvez lire la valeur et la comparer au degré d'humidité optimal pour votre plante dans le tableau.
- Détermination de la lumière: position du commutateur **LIGHT**: Dirigez l'appareil avec le capteur photoélectrique libre en direction de la source de lumière à laquelle la plante est normalement exposée. Notez la valeur sur l'échelle supérieure. Les deux chiffres du tableau indiquent l'intensité lumineuse minimale et maximale pour la plante.
- Détermination de la teneur d'acide: position du commutateur **PH**: Enfoncez les deux sondes dans la terre humide lourde. Au bout d'1 minute, vous pouvez lire le pH sur l'échelle inférieure. Le chiffre 8 correspond à une terre alcaline et le chiffre 3,5 à une terre acide. Pour les plantes courantes, le pH optimal se situe dans la zone neutre, entre 6,5 et 7. On ajoute au sol acide du terreau, et au sol alcalin on ajoute de la tourbe. Consultez votre jardinier!

Pour l'entretien: essuyez la sonde après chaque utilisation. Ne laissez pas l'appareil enfoncé dans le sol plus longtemps que nécessaire. Ne le placez pas dans l'eau. L'appareil n'a pas besoin de batterie.

La garantie TFA: • précision • matériaux de haute qualité • traitement bon • design agréable

## Tester combi per piante

misura il valore pH, umidità, luce.

Le piante hanno bisogno di un terreno sano, umidità e luce.

Con questo Tester Combi potete controllare se le piante hanno acqua e luce a sufficienza e se il terreno è adatto alle piante.

- Determinazione dell'umidità con regolazione del regolatore **MOIST**: Piantate le due sonde tra la parte posteriore e la metà del vaso fino a circa 3/4 della lunghezza della sonda nella terra. L'apparecchio può essere utilizzato per vasi fino a 35 cm di altezza. A metà scala potete leggere il valore e confrontarlo sulla tabella con il grado ottimale di umidità per la vostra pianta.
- Misurazione della luce - Posizione del regolatore **LIGHT**: Tenete l'apparecchio con il sensore fotoelettrico libero da fonti luminose, alle quali le piante sono solitamente esposte. Annotate il valore della scala superiore. Le due cifre della tabella danno l'intensità luminosa minima e massima per la pianta.
- Determinazione del tenore di acidità - Posizione del regolatore **PH**: Piantate le due sonde nella terra pesante ed umida. Dopo un minuto potete leggere il valore pH sulla scala inferiore. La cifra 8 corrisponde ad una terra alcalina e 3,5 ad una terra acida. Per le piante comuni il valore pH ottimale è nella zona intermedia tra 6,5 e 7. Per i terreni fortemente acidi si aggiunge uno strato attivo di terra, per i terreni alcalini si aggiunge torba. Interpellate il vostro giardiniera!

Per la manutenzione ordinaria: Pulite la sonda dopo ogni impiego. Non lasciate l'apparecchio nel terreno per un tempo superiore al necessario. Non mettetelo nell'acqua. L'apparecchio non ha bisogno di batterie.

La garanzia TFA: • precisione • materiali scelti • esecuzione accurata • buon design

## Anleitungstabelle

Pflanzen	L	F	Pflanzen	L	F
Aechmea	100/1000	7	Kalanchoe	500/2000	4
Aglaonema	50/500	7	Maranta	100/1000	8
Aralia	100/1000	7	Nephtytis	100/1000	7
Araucaria excelsa	500/2000	6	Peperomia	100/1000	4
Ardisia	100/1000	6	Philodendron	100/1000	7
Aphelandra	100/1000	8	Pilea	100/1000	4
Athyrium filix	100/1000	6	Pedocarpus	500/2000	6
Beaucarnea recurvata	100/1000	6	Rhododendron	500/2000	6
Begonia	100/1000	7	Saintpaulia	500/2000	6
Cactus	500/2000	2	Saussurea	100/1000	3
Caladium	100/1000	8	Schefflera	500/2000	6
Calathea zebra	100/1000	4	Schlumbergera	100/1000	3
Chlorophytum	100/1000	4	Scindapsus	100/1000	6
Cordylina terminalis	500/2000	6	Spathiphyllum	50/500	6
Crassula aborescens	500/2000	3	Yucca elaphantipes	500/2000	3
Cryptanthus	500/2000	4	Zebrina pendula	100/1000	4
Dichondra	500/2000	5	Dracaena - Cordylina Acalypha	100/1000	6
Dieffenbachia	100/1000	5	Bambusa - Caryota urens		
Dizygotheca elegantissima	500/2000	7	Athyrium filix - Beaucarnea	100/1000	6
Epiccia cupreata	100/1000	6			
Eunonymus	100/1000	6	Asplenium nidus - Nephrolepis		
Faucaria tigrina	500/2000	4	Polypodium meyenianum		
Fatschedera	500/2000	7	Cycas - Cyrtomium falcatum		
Ficus (pandurata & etatica)	100/1000	4	Pteris - Pelargonium quercifolium	100/1000	4
Fittonia	100/1000	6			
Gynura	500/2000	6			
Helxine	100/1000	8			
Hoya	500/2000	4			

Kat.-Nr. 48.1000  
ID-Nr. 48.010000

## Combi-Tester für Pflanzen

misst PH-Wert, Feuchtigkeit, Licht.

Pflanzen brauchen einen guten Boden, Feuchtigkeit und Licht.

Mit diesem Kombi-Tester können Sie messen, ob Ihre Pflanzen genügend Wasser und Licht haben, und ob der Boden für die jeweiligen Pflanzen geeignet ist.

- Bestimmung der Feuchtigkeit - Schalterstellung **MOIST**: Stecken Sie die beiden Sonden zwischen Rand und Mitte des Topfes bis zu etwa 3/4 der Sondenlänge in die Erde. Das Gerät ist verwendbar für Töpfe bis 35 cm Höhe. Auf der mittleren Skala können Sie den Wert ablesen und ihn mit dem optimalen Feuchtigkeitsgrad für Ihre Pflanze aus der Tabelle vergleichen.
- Lichtmessung - Schalterstellung **LIGHT**: Halten Sie das Gerät mit dem photoelektronischen Sensor direkt zu der Lichtquelle hin, der die Pflanze normalerweise ausgesetzt ist. Notieren Sie den Wert auf der oberen Skala. Die beiden Zahlen auf der Tabelle geben die minimale und maximale Lichtstärke für die Pflanze an.
- Bestimmung des Säuregehaltes - Schalterstellung **PH**: Stecken Sie beide Sonden in die schwere feuchte Erde. Nach 1 Minute können Sie den PH-Wert auf der unteren Skala ablesen. Die Zahl 8 entspricht einer alkalischen und 3,5 einer sauren Erde. Für die gängigen Pflanzen liegt der optimale PH-Wert im neutralen Bereich zwischen 6,5 und 7. Zu säurehaltigem Boden fügt man Muttererde, zu alkalischem Boden Torf hinzu. Fragen Sie Ihren Gärtner!

Zur Pflege: Wischen Sie die Sonde nach jedem Benutzen ab. Lassen Sie das Gerät nicht länger im Boden stecken als nötig. Legen Sie es nicht ins Wasser. Das Gerät braucht keine Batterie.

Die TFA-Garantie: • Genauigkeit • hochwertige Materialien • gute Verarbeitung • geschmackvolles Design

## Combination tester for plants

Measures pH-value, moisture and light.

Plants need good soil, moisture and light.

You can measure with this combination tester whether your plants are getting sufficient water and light and whether the soil is suitable for each particular kind of plant.

- To determine the soil moisture - Switch setting **MOIST**: Insert the two probes into the soil between the edge and the centre of the pot to a depth of up to about 3/4 of the probe length. This tester can be used with plant pots up to 35 cm high. Take the reading on the centre scale and compare it with the optimum moisture level specified for your plant in the table.
- Light measurement - Switch setting **LIGHT**: Hold the tester with the photoelectric sensor directly facing the light source to which the plant is normally exposed. Take the reading on the upper scale. The two numbers in the table specify the minimum and maximum illumination intensity required by the plant.
- Determining the soil acidity - Switch setting **PH**: Insert the two probes into compact wet soil. Take the pH reading on the bottom scale after waiting for 1 minute. A reading of 8 corresponds to alkaline soil and a reading of 3.5 corresponds to acidic soil. The optimum pH-value for most common plants lies in the range from neutral (pH = 7) to very slightly acidic (pH = 6.5). If your soil is too acidic, add some native soil. If it is too alkaline, add some peat. Ask your horticulturist (gardener) for more details.

Wipe the probes clean each time after using them. Do not leave the device inserted into the soil longer than necessary. Do not place it in water. The device does not require a battery.

The TFA-guaranty: • precision • high quality materials • good workmanship • tasteful design

## Testeur combiné pour plantes

mesure le pH, l'humidité, la lumière.

Les plantes ont besoin d'un bon sol, d'humidité et de lumière.

A l'aide de ce testeur combiné, vous pouvez mesurer si vos plantes disposent de suffisamment d'eau et de lumière, et si le sol convient à la plante.

- Détermination de l'humidité: position du commutateur **MOIST**: Enfoncez les deux sondes entre le bord et le milieu du pot jusqu' environ aux 3/4 de la longueur de la sonde dans la terre. L'appareil peut être utilisé pour des pots d'une hauteur maximale de 35 cm. Sur l'échelle du milieu, vous pouvez lire la valeur et la comparer au degré d'humidité optimal pour votre plante dans le tableau.
- Détermination de la lumière: position du commutateur **LIGHT**: Dirigez l'appareil avec le capteur photoélectrique libre en direction de la source de lumière à laquelle la plante est normalement exposée. Notez la valeur sur l'échelle supérieure. Les deux chiffres du tableau indiquent l'intensité lumineuse minimale et maximale pour la plante.
- Détermination de la teneur d'acide: position du commutateur **PH**: Enfoncez les deux sondes dans la terre humide lourde. Au bout d'1 minute, vous pouvez lire le pH sur l'échelle inférieure. Le chiffre 8 correspond à une terre alcaline et le chiffre 3,5 à une terre acide. Pour les plantes courantes, le pH optimal se situe dans la zone neutre, entre 6,5 et 7. On ajoute au sol acide du terreau, et au sol alcalin on ajoute de la tourbe. Consultez votre jardinier!

Pour l'entretien: essuyez la sonde après chaque utilisation. Ne laissez pas l'appareil enfoncé dans le sol plus longtemps que nécessaire. Ne le placez pas dans l'eau. L'appareil n'a pas besoin de batterie.

La garantie TFA: • précision • matériaux de haute qualité • traitement bon • design agréable

## Tester combi per piante

misura il valore pH, umidità, luce.

Le piante hanno bisogno di un terreno sano, umidità e luce.

Con questo Tester Combi potete controllare se le piante hanno acqua e luce a sufficienza e se il terreno è adatto alle piante.

- Determinazione dell'umidità con regolazione del regolatore **MOIST**: Piantate le due sonde tra la parte posteriore e la metà del vaso fino a circa 3/4 della lunghezza della sonda nella terra. L'apparecchio può essere utilizzato per vasi fino a 35 cm di altezza. A metà scala potete leggere il valore e confrontarlo sulla tabella con il grado ottimale di umidità per la vostra pianta.
- Misurazione della luce - Posizione del regolatore **LIGHT**: Tenete l'apparecchio con il sensore fotoelettrico libero da fonti luminose, alle quali le piante sono solitamente esposte. Annotate il valore della scala superiore. Le due cifre della tabella danno l'intensità luminosa minima e massima per la pianta.
- Determinazione del tenore di acidità - Posizione del regolatore **PH**: Piantate le due sonde nella terra pesante ed umida. Dopo un minuto potete leggere il valore pH sulla scala inferiore. La cifra 8 corrisponde ad una terra alcalina e 3,5 ad una terra acida. Per le piante comuni il valore pH ottimale è nella zona intermedia tra 6,5 e 7. Per i terreni fortemente acidi si aggiunge uno strato attivo di terra, per i terreni alcalini si aggiunge torba. Interpellate il vostro giardiniera!

Per la manutenzione ordinaria: Pulite la sonda dopo ogni impiego. Non lasciate l'apparecchio nel terreno per un tempo superiore al necessario. Non mettetelo nell'acqua. L'apparecchio non ha bisogno di batterie.

La garanzia TFA: • precisione • materiali scelti • esecuzione accurata • buon design

## Anleitungstabelle

Pflanzen	L	F	Pflanzen	L	F
Aechmea	100/1000	7	Kalanchoe	500/2000	4
Aglaonema	50/500	7	Maranta	100/1000	8
Aralia	100/1000	7	Nephtytis	100/1000	7
Araucaria excelsa	500/2000	6	Peperomia	100/1000	4
Ardisia	100/1000	6	Philodendron	100/1000	7
Aphelandra	100/1000	8	Pilea	100/1000	4
Athyrium filix	100/1000	6	Pedocarpus	500/2000	6
Beaucarnea recurvata	100/1000	6	Rhododendron	500/2000	6
Begonia	100/1000	7	Saintpaulia	500/2000	6
Cactus	500/2000	2	Saussurea	100/1000	3
Caladium	100/1000	8	Schefflera	500/2000	6
Calathea zebra	100/1000	4	Schlumbergera	100/1000	3
Chlorophytum	100/1000	4	Scindapsus	100/1000	6
Cordylina terminalis	500/2000	6	Spathiphyllum	50/500	6
Crassula aborescens	500/2000	3	Yucca elaphantipes	500/2000	3
Cryptanthus	500/2000	4	Zebrina pendula	100/1000	4
Dichondra	500/2000	5	Dracaena - Cordylina Acalypha	100/1000	6
Dieffenbachia	100/1000	5	Bambusa - Caryota urens		
Dizygotheca elegantissima	500/2000	7	Athyrium filix - Beaucarnea	100/1000	6
Epiccia cupreata	100/1000	6			
Eunonymus	100/1000	6	Asplenium nidus - Nephrolepis		
Faucaria tigrina	500/2000	4	Polypodium meyenianum		
Fatschedera	500/2000	7	Cycas - Cyrtomium falcatum		
Ficus (pandurata & etatica)	100/1000	4	Pteris - Pelargonium quercifolium	100/1000	4
Fittonia	100/1000	6			
Gynura	500/2000	6			
Helxine	100/1000	8			
Hoya	500/2000	4			

Kat.-Nr. 48.1000  
ID-Nr. 48.010000